



Università  
degli Studi  
di Udine

Dipartimento  
di Glottologia  
e Filologia Classica



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

Dipartimento  
di Scienze  
del Linguaggio

Con il Patrocinio degli Uffici Scolastici Regionali per il Veneto e il Friuli Venezia Giulia

In collaborazione con



Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca  
Ufficio Scolastico Regionale per il Veneto  
Direzione Generale



Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca  
Ufficio Scolastico Regionale per il Friuli Venezia Giulia  
Direzione Generale

C L E  
Centrum Latinitatis Europae

Con il contributo del MIUR - Progetto PRIN 2008 "Didattica delle lingue e linguistica formale"

# FORMAL LINGUISTICS AND THE TEACHING OF LATIN

Theoretical and Applied Perspectives in Comparative Grammar

**Venezia, 18-19-20 Novembre 2010**

**Auditorium Santa Margherita** Dorsoduro 3689, Venezia

## Thursday/Giovedì, 18

Chair/Presidente: **Renato Oniga**

15:00 Official Welcome/Saluti delle Autorità Accademiche; della Dott.ssa Carmela Palumbo, Dirigente dell'Ufficio Scolastico Regionale per il Veneto e della Dott.ssa Daniela Beltrame, Dirigente dell'Ufficio Scolastico Regionale per il Friuli Venezia Giulia.

15:15 Keynote Speaker: **Bernard Bortolussi**, Université de Paris Ouest Nanterre La Défense, *Grammatica generativa e didattica del latino: l'uso degli esempi*.

16:00 **Imre Szilágyi**, Università Eötvös Loránd di Budapest, *Controllo e accusativo con l'infinito in latino classico: problemi di interpretazione strutturale e tendenze innovative*.

Chair/Presidente: **Giuliana Giusti**

17:00 **David Wharton**, University of North Carolina at Greensboro, *Linguistic Semantics and the Representation of Word Meaning in Latin Dictionaries*.

17:30 **Sophie Van Laer**, Université de Nantes, *La catégorisation discret-dense-compact appliquée au latin*.

18:00 **William Short**, University of Texas at San Antonio, *Metaphor and Meaning: the Role of Metaphor in Teaching Idiom Comprehension in Latin*.

18:30 **Anna Cardinaletti**, Università Ca' Foscari di Venezia, *Teoria linguistica e insegnamento del latino*.

19:00 Discussion

## Friday/Venerdì, 19 morning

Chair/Presidente: **Bernard Bortolussi**

9:15 Keynote Speaker: **Giampaolo Salvi**, Università Eötvös Loránd di Budapest, *L'approccio formale all'ordine delle parole del latino*.

10:00 **Rossella Iovino**, Università Ca' Foscari di Venezia, *Word Order in the Latin DP*.

10:30 **Chiara Gianollo**, Universität Konstanz, *A Contrastive Analysis of Adnominal Genitives in the Greek and Latin New Testament*.

Chair/Presidente: **Guglielmo Cinque**

11:30 **Lieven Danckaert**, University of Ghent, *Left Edge Fronting in Latin Embedded Clauses*.

12:00 **Silvia Pieroni**, Università per Stranieri di Siena, *Soggetti*.

12:30 **Francesco Costantini**, Università Ca' Foscari di Venezia, *Verba Iubendi and Causative Structures*.

## Friday/Venerdì, 19 afternoon

Chair/Presidente: **Ugo Cardinale**

14:30 **Konstantin Krasukhin**, Institute of Linguistics, Moscow, *Subjunctive Modes in Syntax: Greek-Latin Comparison*.

15:00 **Anna Pompei**, Università di Roma Tre, *Fraasi relative del 'terzo tipo' in latino?*

15:30 **Concepción Cabrillana**, Universidad de Santiago de Compostela, *Theoretical and Applied Perspectives in the Teaching of Latin Syntax: the Particular Case of the Subject on Word Order*.

16:00 **Ilaria Torzi**, Università di Bergamo, *Osservazioni di pragmatica testuale nei commentatori virgiliani*.

Chair/Presidente: **Giampaolo Salvi**

17:00 **Vladimir Panov**, Institute of Linguistics, Moscow, *Preverbi e aspettualità del verbo latino: tipologia ed evoluzione del sistema*.

17:30 **Ágnes Jekl**, Università Eötvös Loránd di Budapest, *La prefissazione dei verbi nel latino classico e nell'italiano. Il prefisso ex-*.

18:00 **Karin Tikkanen**, University of Uppsala, *Comparative Grammar and the Genitive Case. Latin Syntax and the Sabellian Languages*.

18:30 **Benedicte Nielsen**, University of Copenhagen, *Verb-First Compound Agent-Nouns in Latin of the Type poscinummius and vertepidium*.

19:00 Discussion

## Saturday/Sabato, 20

Chair/Presidente: **Anna Cardinaletti**

9:00 Keynote Speaker: **Ugo Cardinale**, Università di Torino, *Il contributo della linguistica moderna allo studio delle lingue antiche*.

9:30 **Davide Astori**, Università di Parma, *Sintassi dei casi latina e moderna riflessione linguistica. Note teoriche e didattiche*.

10:00 **Andrea Balbo**, Università di Torino, *Aspetti pragmatici nella didattica della traduzione dal latino all'italiano*.

10:30 **Piervincenzo Di Terlizzi**, Università di Udine, *Materiali didattici per l'insegnamento del latino nella prospettiva della linguistica contemporanea*.

Chair/Presidente: **Fabio Sartor**

11:30 **Matjaž Babič**, University of Ljubljana, *Tesnière's Dependency Grammar and its Application in Teaching Latin. A Slovenian Experience*.

12:00 **Ioana Dascalu**, University of Craiova, *Figures de style de l'amour dans la poésie lyrique latine*.

12:30 **Evalda Paci**, Institute of Linguistic Studies, Tirana, *Latino e Albanese: prospettive linguistiche per l'insegnamento universitario nella nuova Europa*.

13:00 **Giuliana Giusti e Renato Oniga**, Università Ca' Foscari di Venezia - Università di Udine, *Perché la linguistica formale per la didattica delle lingue?*

13:30 Discussion

14:00 Closing Statements/Chiusura dei lavori

**Ai Docenti e ai Dirigenti della Scuola Superiore è concesso l'esonero dall'insegnamento per la partecipazione al convegno.**

**Comitato Organizzatore:**  
**Giuliana Giusti**  
**Renato Oniga**  
**Rossella Iovino**

**Info:**  
**rossella.iovino@unive.it**  
**pagina web:**  
**http://www.unive.it/nqcontent.cfm?a\_id=35571**

